

**КОНДИЦИОНЕРЫ ВОЗДУХА**

**Haier®**  
■ ● ● ● ● ●

**КОЛОННЫЙ ТИП**

**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**Для моделей:**

**HPU-18CA03**

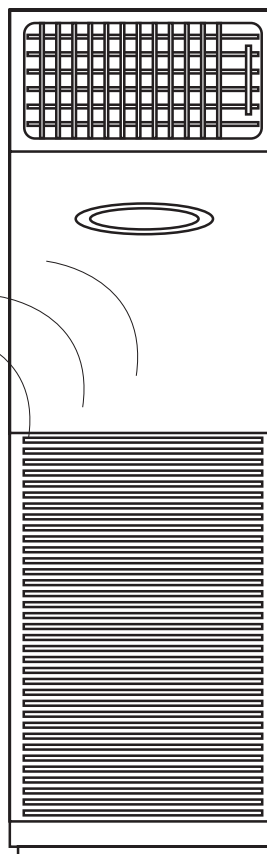
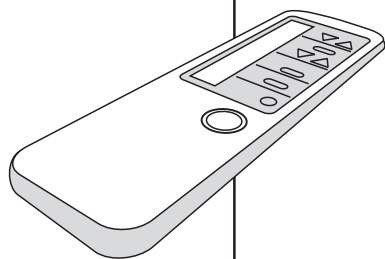
**HPU-18HA03**

**HPU-18HD03**

**HPUHA03**

**HPU-18C13**

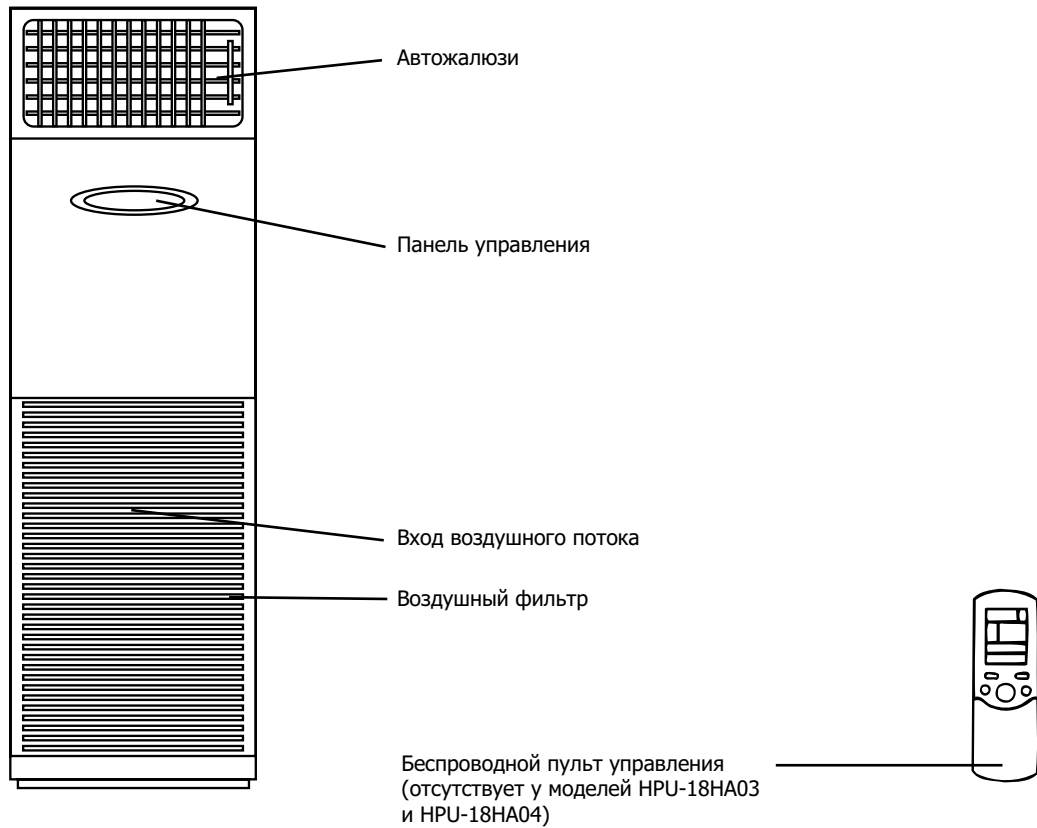
**HPU-18H13**



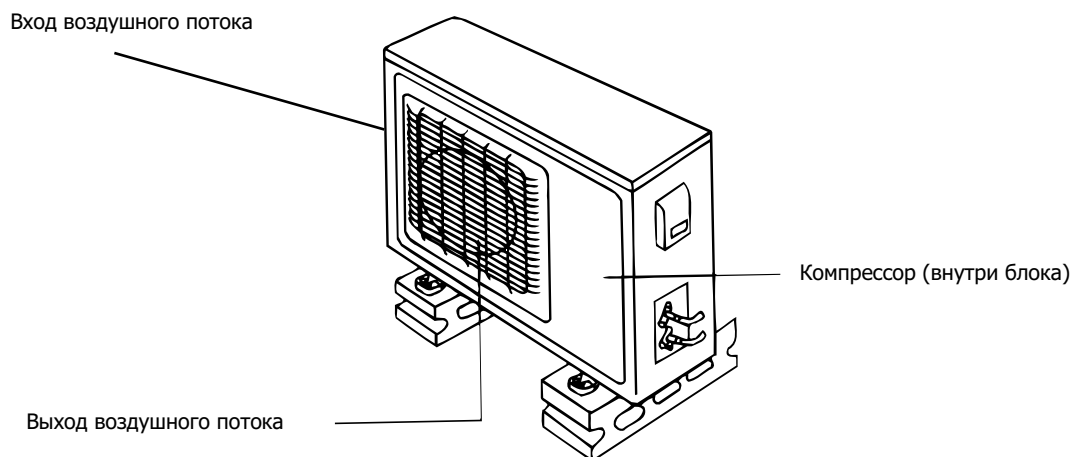
**Благодарим Вас за покупку кондиционера воздуха HAIER.  
Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство перед  
использованием Вашего кондиционера.**

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

### ВНУТРЕННИЙ БЛОК



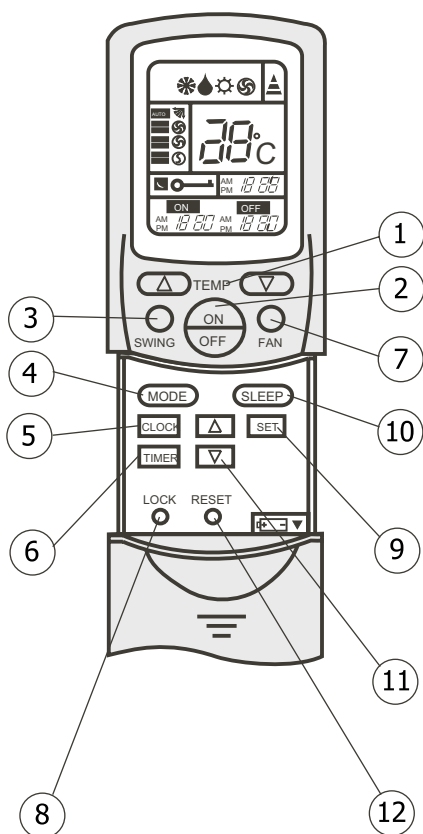
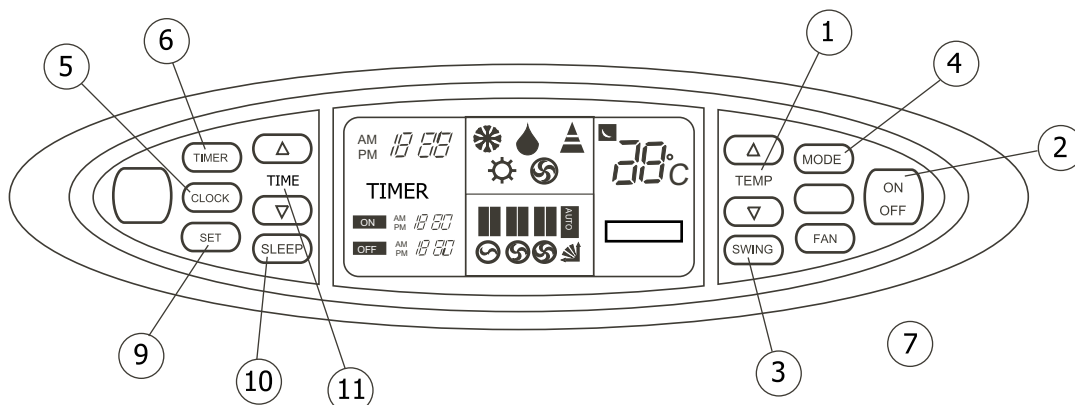
### ВНЕШНИЙ БЛОК








## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

### ПУЛЬТ ДУ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### Назначение кнопок пульта дистанционного управления и панели управления.

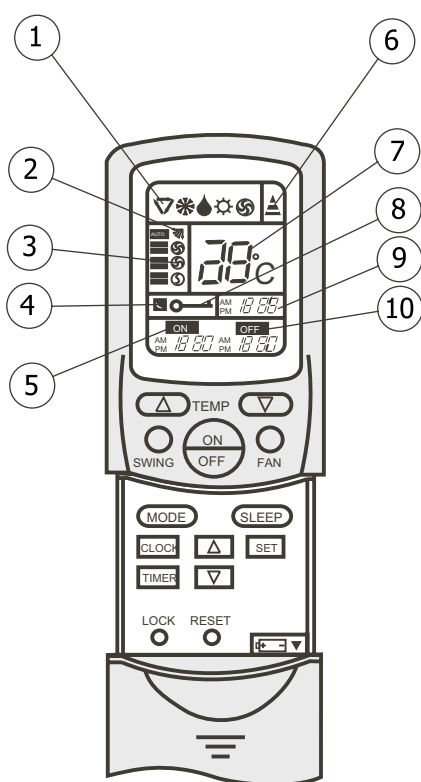
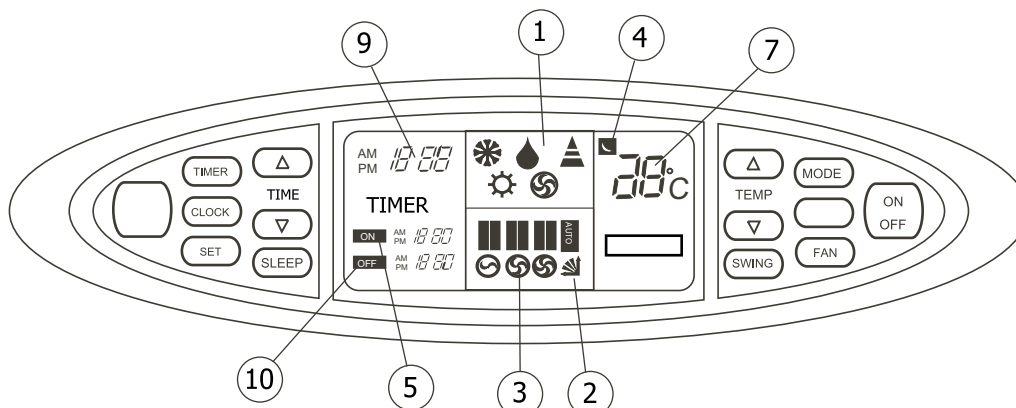


1. Кнопки выбора температуры (TEMP). Используется для установки значения желаемой температуры.
2. Кнопка ON/OFF. Используется для включения/выключения кондиционера.
3. Кнопка SWING. Используется для изменения направления воздушного потока в помещении.
4. Кнопка MODE. Используется для выбора одного из режимов работы кондиционера: автоматический режим  ; режим охлаждения  ; режим осушения  ; режим нагрева  ; режим вентиляции .
5. Кнопка CLOCK. Используется для установки текущего времени.
6. Кнопка TIMER. Используется для установки времени включения/выключения по таймеру.
7. Кнопка FAN. Используется для выбора одной из трех скоростей вентилятора: низкая (LOW); средняя (MED); высокая (HI). Или для выбора автоматической поддержки скорости вентилятора (AUTO).
8. Кнопка LOCK. Используется для блокировки кнопок пульта.
9. Кнопка SET. Используется для установки времени включения/выключения по таймеру и для установки текущего времени.
10. Кнопка SLEEP. Используется для установки значения времени отключения по таймеру сна.
11. Кнопки выбора времени. Используются для установки значения времени включения/выключения таймера и значения текущего времени.
12. Кнопка RESET. Используется для сброса всех установок пульта дистанционного управления.

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

### ПУЛЬТ ДУ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Назначение индикации пульта дистанционного управления и панели управления.



1. Индикация режимов работы: автоматический режим ; режим охлаждения ; режим осушения ; режим нагрева ; режим вентиляции .
2. Индикация режима авто-жалюзи (SWING).
3. Индикация скорости вентилятора.
4. Индикация таймера сна (SLEEP).
5. Индикация таймера включения (ON).
6. Индикация передачи сигнала.
7. Индикация температуры.
8. Индикация функции LOCK.
9. Индикация текущего времени (часы).
10. Индикация таймера выключения (OFF).

### Установка текущего времени

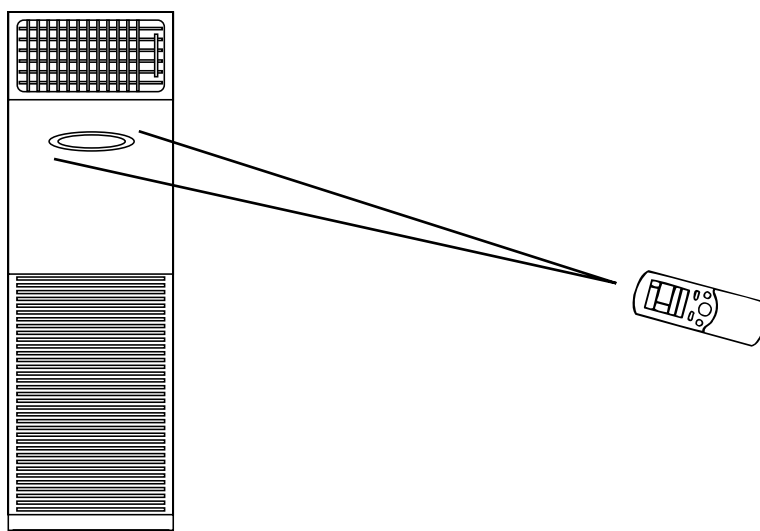
После установки батарей в пульт дистанционного управления необходимо установить значение текущего времени. Для этого сделайте следующее:

- Нажмите кнопку CLOCK, при этом начнут мигать индикаторы AM или PM.
- Нажимая кнопки или , установите значение текущего времени. Каждое нажатие на одну из этих кнопок меняет значение времени на 1 минуту. Если кнопку нажать и удерживать, то значение времени будет меняться быстрее.
- После установки значения текущего времени, нажмите кнопку SET. При этом индикаторы AM или PM перестанут мигать, и с этого момента начнется отсчет текущего времени.

### Совет:

- После замены батарей питания в пульте дистанционного управления кратковременно высвечиваются все индикаторы. Это внутренняя диагностическая функция пульта дистанционного управления

## УПРАВЛЕНИЕ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ) КОНДИЦИОНЕРОМ



### Управление кондиционером с помощью пульта дистанционного управления

- При управлении кондиционером с помощью пульта ДУ, держите пульт непосредственно перед панелью внутреннего блока, в которой находится приемник сигналов пульта ДУ.
- Максимальное расстояние между пультом ДУ и приемником внутреннего блока не должно превышать 7 метров. При этом между пультом и приемником не должно находиться никаких преград для инфракрасного сигнала управления.
- Никогда не бросайте пульт дистанционного управления, это может привести к его поломке.
- Наличие в помещении освещения с использованием флуоресцентных ламп или использование в помещении радиотелефона могут вносить помехи в работу пульта дистанционного управления. В этом случае расстояние между пультом дистанционного управления и приемника внутреннего блока должно быть сокращено.

### Удаление крышки батарейного отсека:

- Слегка нажмите на крышку батарейного отсека в месте, обозначенном символом  и потяните крышку вниз.

### Установите батареи:

- Убедитесь в том, чтобы батареи были установлены в точном соответствии с полярностью, указанной на корпусе батареи и символами полярности в батарейном отсеке.

### Установите крышку батарейного отсека на место:

- Если индикация беспорядочная, то переустановите эти же батареи или установите новые через 5 минут.

### Внимание:

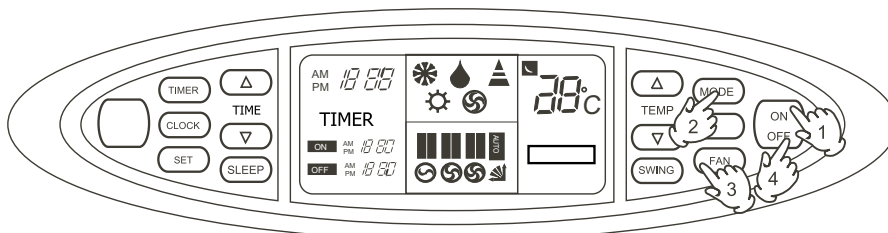
- Для замены используйте только новые, и только батареи питания одного типа.
- Если после замены заведомо исправных батарей питания пульт не отображает никакой индикации или не передает сигналы управления, то нажмите кончиком карандаша или скрепкой на потайную кнопку RESET.

### Совет:

- Если Вы не планируете эксплуатировать кондиционер в течение длительного периода, то удалите батареи питания из пульта дистанционного управления. Если после удаления батарей на индикации пульта высвечивается какая-либо индикация, то можете нажать на кнопку RESET, чтобы ее погасить.

## УПРАВЛЕНИЕ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ) КОНДИЦИОНЕРОМ

### ВЫБОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА



#### 1 ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Для включения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF.

- При этом предыдущий режим работы (кроме установок таймера) кондиционера отобразится на индикации пульта. На панели внутреннего блока загорится индикатор OPERATE (зеленый).

#### 2 ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА

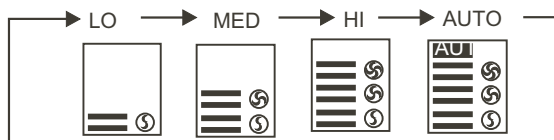
Для выбора режима работы кондиционера нажмите кнопку MODE. Каждое нажатие будет изменять режимы работы кондиционера в следующей последовательности:



- Выберите режим или режим . Кондиционер автоматически включается в выбранном режиме.

#### 3 ВЫБОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

Для выбора скорости вентилятора внутреннего блока нажмите кнопку FAN. Каждое нажатие будет менять скорости вентилятора в следующей последовательности:



Кондиционер автоматически включит выбранную скорость вентилятора.

#### Замечание:

В режиме вентиляции отсутствует выбор автоматического поддержания скорости **AUTO**.

#### 4 ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Для выключения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF.

При этом на панели внутреннего блока погаснут все индикаторы.

- После этого на пульте дистанционного управления будет индцироваться только значение текущего времени.

#### Совет:

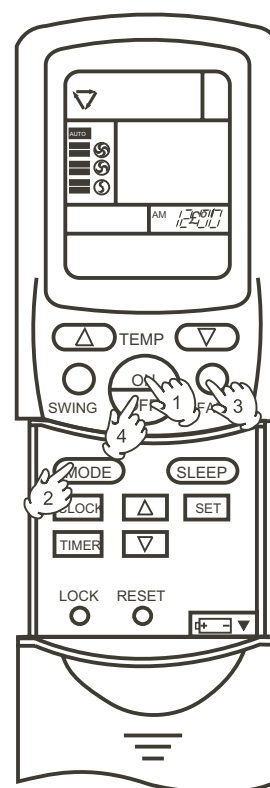
- Пульт дистанционного управления имеет функцию запоминания последних установок (температуры и скорости вентилятора) в каждом из режимов работы кондиционера. Так что, однажды установив желаемые температуру и скорость вентилятора в каждом из режимов работы кондиционера, Вы можете одним нажатием кнопки MODE выбрать требуемый режим работы кондиционера с вашими любимыми установками. К сожалению, данная возможность не относится к установкам таймера включения/выключения (TIMER ON/OFF).

#### Внимание:

- В кондиционерах "только холод" отсутствует режим нагрева. После установки батарей питания нажмите кнопку ON/OFF, и на индикации пульта отобразится следующее: Режим работы - автоматический Температура - нет отображения. Установки таймера - отсутствуют. Скорость вентилятора - автоматическое поддержание скорости **AUTO**.

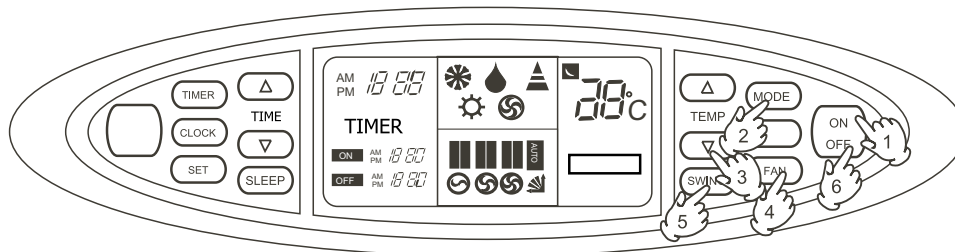
#### Замечание:

- Вышеупомянутая информация объясняет отображаемую индикацию пульта дистанционного управления в зависимости от текущего режима работы кондиционера.



## УПРАВЛЕНИЕ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ) КОНДИЦИОНЕРОМ

### РАБОТА В РЕЖИМАХ: ОХЛАЖДЕНИЕ, НАГРЕВ И ОСУШЕНИЕ



#### 1 ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Для включения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF.

- При этом предыдущий режим работы (кроме установок таймера) кондиционера отобразится на индикации пульта.
- На панели внутреннего блока загорится индикатор OPERATE (зеленый).

#### 2 ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА

Для выбора режима работы кондиционера нажмите кнопку MODE. Каждое нажатие будет изменять режимы работы кондиционера в следующей последовательности:



- Выберите требуемый Вам режим работы кондиционера. Кондиционер автоматически включается в выбранном режиме.

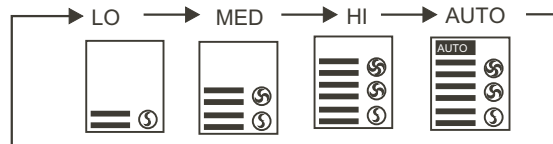
#### 3 УСТАНОВКА ТРЕБУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для установки значения температуры поддержания используйте кнопки TEMP -  $\Delta$  или  $\nabla$ .

- Каждое нажатие на кнопку  $\Delta$  будет увеличивать значение температуры на 1°C.
- Каждое нажатие на кнопку  $\nabla$  будет уменьшать значение температуры на 1°C. Кондиционер автоматически начнет поддерживать установленную температуру.

#### 4 ВЫБОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

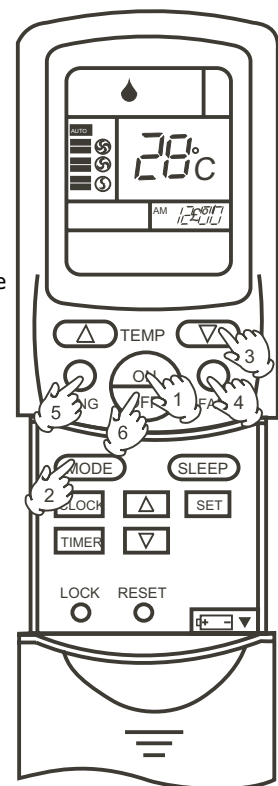
Для выбора скорости вентилятора внутреннего блока нажмите кнопку FAN. Каждое нажатие будет менять скорость вентилятора в следующей последовательности:



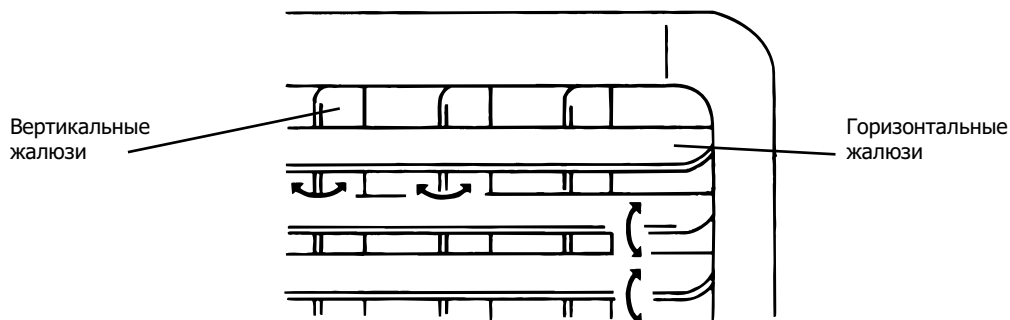
Кондиционер автоматически включит выбранную скорость вентилятора.

#### Совет:

- Пульт дистанционного управления имеет функцию запоминания последнего режима работы кондиционера. Если Вы через какое-то время вновь включите кондиционер, нажав на кнопку ON/OFF, то он включится в том же режиме и с теми же установками температуры и скорости вентилятора, при которых он работал до выключения.



## УПРАВЛЕНИЕ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ) КОНДИЦИОНЕРОМ



### 5 ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

Вертикальная воздушная заслонка, в зависимости от выбранного режима работы кондиционера (охлаждение или нагрев), автоматически откроется на фиксированный угол.

#### Регулировка вертикального (вверх/вниз) воздушного потока

- Для изменения вертикального воздушного потока нажмите на пульте дистанционного управления кнопку SWING. При этом в зависимости от выбранного режима работы кондиционера (охлаждение или нагрев), воздушная заслонка начнет вертикальные колебания. Для фиксации воздушной заслонки под нужным углом вновь нажмите кнопку SWING.

#### Внимание:

- В режимах охлаждения и осушения, во избежание выпадения конденсируемой влаги, не оставляйте на долгое время в крайне нижнем положении воздушную заслонку.
- В условиях высокой влажности, во избежание выпадения конденсируемой влаги, отрегулируйте ручную положение вертикальных заслонок.
- Система защиты кондиционера включит компрессор только по истечении 3-х минут. Режим нагрева (HEAT) отсутствует у моделей "только холод".

### 6 ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Для выключения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF.

- При этом на панели внутреннего блока погаснут все индикаторы.
- После этого на пульте дистанционного управления будет индицироваться только значение текущего времени.

#### Совет:

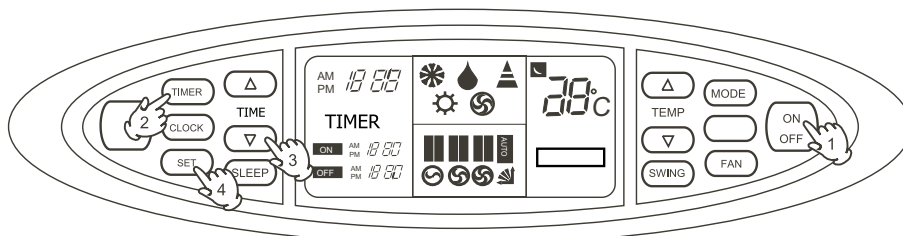
- Т.к. холодный воздух опускается вниз, то в режиме охлаждения, для лучшей циркуляции воздуха, оптимальным вариантом будет установка воздушной заслонки в строго горизонтальном положении.
- Т.к. теплый воздух поднимается вверх, то в режиме нагрева, для лучшей циркуляции воздуха, оптимальным вариантом будет установка воздушной заслонки в крайне нижнем положении.
- Будьте внимательны, когда направляете холодный воздушный поток вниз, это может вызвать простуду.
- Так же вредным для Вашего здоровья летом будет перепад температуры более 7°C. Оптимальным, для снятия усталости от жары, считается перепад в 3-5°C между температурой в помещении и температурой наружного воздуха. При этом уменьшится нагрузка компрессора, что позволит сократить потребляемую электрическую мощность.



## УПРАВЛЕНИЕ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ) КОНДИЦИОНЕРОМ

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА

- Перед началом использования возможностей таймера сначала установите значение текущего (реального) времени (см. стр. 3).
- Используя возможности таймера, Вы можете, например: автоматически включать кондиционер утром, когда Вы просыпаетесь или вечером, когда приходите с работы, и автоматически выключать кондиционер, перед тем как вы заснете.



#### 1 ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ (ВЫКЛЮЧЕНИЯ)

После включения кондиционера с помощью пульта дистанционного управления выберите необходимый режим работы кондиционера.

- При этом текущий режим работы кондиционера отобразится на индикации пульта, а на панели внутреннего блока загорится индикатор OPERATE (зеленый).

#### 2 ВЫБОР РЕЖИМА ТАЙМЕРА

Для выбора режима таймера нажмите кнопку TIMER. Каждое нажатие будет изменять режимы таймера в следующей последовательности:



- Выберите требуемый Вам режим таймера. При этом на пульте будет соответственно мигать индикация ON или OFF.

#### 3 УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПО ТАЙМЕРУ

Для установки времени включения (выключения) по таймеру используйте кнопки  $\Delta$  или  $\nabla$ . Каждое нажатие на кнопку  $\Delta$  будет увеличивать значение времени на 10 минут. Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, то значение времени будет изменяться значительно быстрее.

- Каждое нажатие на кнопку  $\nabla$  будет уменьшать значение времени на 10 минут. Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, то значение времени будет изменяться значительно быстрее.
- Все текущие изменения значения времени будут отображаться на индикации пульта. Таким образом, Вы можете установить любое значение времени включения (выключения) по таймеру в пределах 24 часов.

#### 4 ЗАПОМИНАНИЕ УСТАНОВОК ТАЙМЕРА

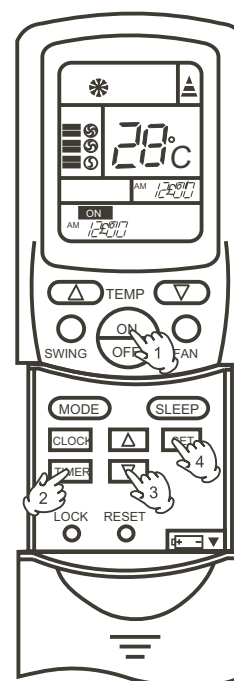
Для запоминания установок времени включения (выключения) по таймеру используйте кнопку SET. При этом на пульте дистанционного управления перестанет мигать индикация ON или OFF, и отобразится время включения (выключения) кондиционера в x часов x минут. На панели индикации внутреннего блока загорится индикатор TIMER.

#### ОТМЕНА УСТАНОВОК ТАЙМЕРА

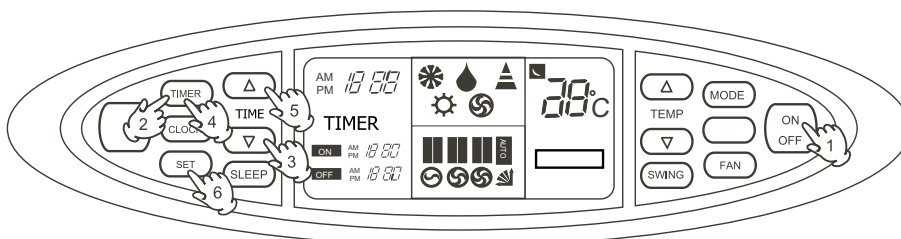
- Для отмены действия установок таймера нажмите кнопку TIMER несколько раз, пока на индикации пульта не исчезнут режимы таймера (ON и OFF).

#### Советы:

- После замены батарей в пульте дистанционного управления или после сбоя в сети электропитания необходимо заново провести установки таймера.
- Пульт дистанционного управления имеет возможность сохранения последних значений установок таймера. Достаточно вновь нажать кнопку SET для установки новых значений, чтобы увидеть предыдущие установки.



## ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ-ВЫКЛЮЧЕНИЯ



- 1 После включения кондиционера с помощью пульта дистанционного управления выберите необходимый режим работы кондиционера.
  - При этом текущий режим работы кондиционера отобразится на индикации пульта, а на панели внутреннего блока загорится индикатор OPERATE (зеленый).

### 2 ВЫБОР РЕЖИМА ТАЙМЕРА

Для выбора режима таймера нажмите кнопку TIMER. Каждое нажатие будет изменять режимы таймера в следующей последовательности:



- Выберите режим таймера ON-OFF. При этом на пульте будет мигать индикация ON.

### 3 УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ ПО ТАЙМЕРУ

Для установки времени включения по таймеру используйте кнопки  $\nabla$  или  $\Delta$ . Каждое нажатие на кнопку  $\Delta$  будет увеличивать значение времени на 10 минут. Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, то значение времени будет изменяться значительно быстрее.

- Каждое нажатие на кнопку  $\nabla$  будет уменьшать значение времени на 10 минут. Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, то значение времени будет изменяться значительно быстрее.
- Все текущие изменения значения времени будут отображаться на индикации пульта. Таким образом, Вы можете установить любое значение времени включения (выключения) по таймеру в пределах 24 часов. Индикация AM - время до полудня, PM - время после полудня.

### 4 ЗАПОМИНАНИЕ УСТАНОВОК ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ

Для запоминания установок времени включения по таймеру используйте кнопку TIMER. При этом на пульте дистанционного управления перестанет мигать индикация ON и начнет мигать индикация OFF, и отобразится время включения кондиционера в x часов x минут.

### 5 УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПО ТАЙМЕРУ

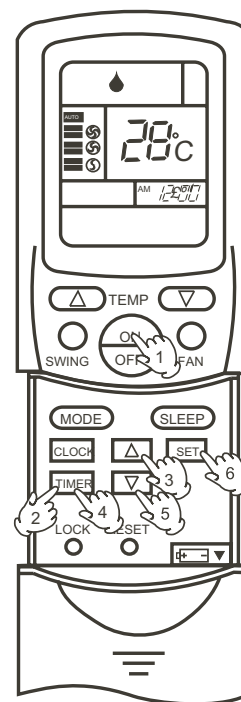
Для установки времени выключения по таймеру, повторите процедуру аналогичную установкам времени включения по таймеру.

### 6 ЗАПОМИНАНИЕ УСТАНОВОК ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Для запоминания установок времени выключения по таймеру используйте кнопку SET. При этом на пульте дистанционного управления перестанет мигать индикация OFF, и отобразится время выключения кондиционера в x часов x минут.

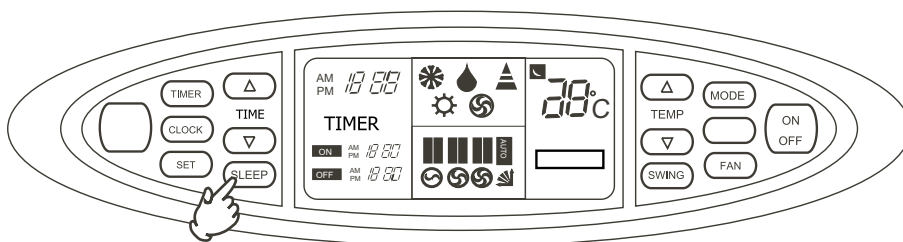
#### ОТМЕНА УСТАНОВОК ТАЙМЕРА

- Для отмены действия установок таймера нажмите кнопку TIMER несколько раз, пока на индикации пульта не исчезнут режимы таймера (ON и OFF).
- Используя последовательности установок времени включения и времени выключения по таймеру, могут быть достигнуты следующие варианты:  
включение кондиционера в заданное время и последующее его выключение, по прошествии установленного времени;  
выключение кондиционера в заданное время и последующее его включение, по прошествии установленного времени.



## УПРАВЛЕНИЕ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ) КОНДИЦИОНЕРОМ

### РЕЖИМ КОМФОРТНОГО СНА



- Для обеспечения комфортного сна, нажмите кнопку **SLEEP**, прежде чем Вы ляжете спать. Кондиционер автоматически, в зависимости от текущего режима работы, выберет оптимальные значения температуры и скорости вентилятора.

#### В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ

- Через 1 час работы, после запуска режима комфортного сна, внутренняя установка значения температуры автоматически увеличивается на 1°C по сравнению со значением температуры, установленной на пульте дистанционного управления. Через 2 часа работы, температура автоматически увеличивается еще на 1°C. Это необходимо для того, чтобы во время сна температура для Вас не была очень низкой. Через 6 часов работы режим комфортного сна будет автоматически отключен.

#### В РЕЖИМЕ НАГРЕВА

- Через 1 час работы, после запуска режима комфортного сна, внутренняя установка значения температуры автоматически уменьшается на 2°C по сравнению со значением температуры, установленной на пульте дистанционного управления. Через 2 часа работы, температура автоматически уменьшается еще на 2°C. Через 3 часа работы, температура автоматически увеличивается на 1°C. Через 6 часов работы режим комфортного сна будет автоматически отключен.

#### ВНИМАНИЕ:

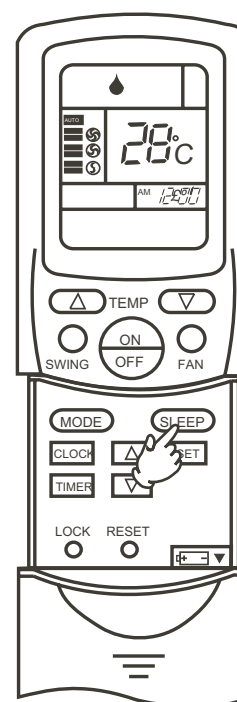
- Если кондиционер находился в автоматическом режиме, то условия режима комфортного сна будут выбираться в соответствии с работой кондиционера. В режиме вентиляции режим комфортного сна недоступен.

#### ФУНКЦИЯ ПЕРЕЗАПУСКА КОНДИЦИОНЕРА ПОСЛЕ СБОЯ В ЭЛЕКТРОСЕТИ

- После восстановления электропитания кондиционер включится автоматически в том же режиме, в котором он работал до сбоя в сети электропитания.

#### Примечание:

Не все модели кондиционеров Haier обладают данной функцией.



## УПРАВЛЕНИЕ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ) КОНДИЦИОНЕРОМ

### Советы по рациональному использованию кондиционера

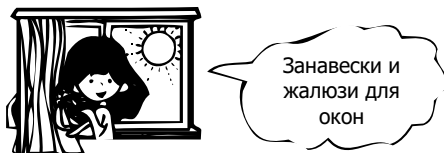
Выбирайте поддержание оптимальной комнатной температуры.



Периодически проводите чистку воздушных фильтров.



При работе кондиционера закрывайте окна и двери. Кондиционер рассчитан на работу в замкнутом объеме воздуха.



Максимально эффективно используйте таймер.



### Кондиционер адаптирован для работы при следующих температурных режимах:

Режим охлаждения	Температура внутри помещения	Максимум:	32°C / 22°C (влажный термометр)
		Минимум:	18°C / 14°C (влажный термометр)
Режим нагрева	Температура снаружи помещения	Максимум:	43°C (сухой термометр)
		Минимум:	18°C (сухой термометр)
Режим охлаждения	Температура внутри помещения	Максимум:	27°C (сухой термометр)
		Минимум:	15°C (сухой термометр)
Режим нагрева	Температура снаружи помещения	Максимум:	24°C / 18°C (влажный термометр)
		Минимум:	-7°C / -8°C (влажный термометр)

## ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

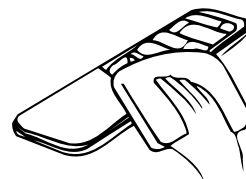
### ЧИСТКА ЭЛЕМЕНТОВ КОРПУСА КОНДИЦИОНЕРА

- Перед чисткой кондиционера отключите его от сети электропитания.
- Для чистки используйте салфетки из мягкой ткани.
- При сильных загрязнениях используйте нейтральные моющие средства.
- После чистки поверхность должна быть полностью сухой.

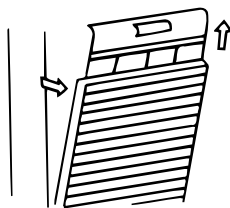


### ЧИСТКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Не используйте для чистки воду, используйте только сухую ткань.
- Не используйте для чистки ткань, пропитанную средством для чистки стекол, а так же другими чистящими веществами.



### ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ



- 1 Откройте входную воздушную решетку.
- 2 Удалите воздушный фильтр.
- 3 Для чистки фильтра используйте пылесос. Или промойте фильтр под водой, после чего просушите его в тени.
- 4 Установите фильтр на место.
- 5 Закройте входную воздушную решетку.



#### ВНИМАНИЕ!

- Никогда не сушите фильтр на открытом огне!
- Не включайте кондиционер без воздушного фильтра.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем позвонить в Сервисную службу проверьте следующее:

Проявление	Причина или вариант устранения
Кондиционер не запускается сразу же после нажатия на кнопку ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, подсоединен ли кондиционер к источнику питания.</li><li>• Проверьте, нет ли преград на пути сигнала от пульта дистанционного управления.</li><li>• После остановки кондиционера последующее включение компрессора возможно только по истечении 3 минутной защитной задержки.</li></ul>
Слышен шум.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Во время работы или остановки возможен свистящий или булькающий (перетекающий) шум. В первые 2-3 минуты после запуска компрессора этот шум более значительный. (Этот шум исходит от хладагента, находящегося в системе.)</li><li>• Во время работы возможен шум потрескивания. Этот шум вызван расширением или сокращением пластмассовых частей корпуса из-за температурных изменений.</li><li>• Во время работы возможен повышенный шум от воздушного потока. Воздушный фильтр может быть слишком загрязнен.</li></ul>
Неприятный запах из кондиционера.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Это связано с тем, что кондиционер пропускает через себя воздух циркулируемый в помещении. Поэтому возможны запахи от мебели и табачного дыма.</li></ul>
Легкий туман (пар) из внутреннего блока.	<ul style="list-style-type: none"><li>• В режимах охлаждения и осушения возможен легкий туман (пар) из внутреннего блока. Это происходит при внезапном охлаждении внутреннего воздуха.</li></ul>
Кондиционер полностью не работает.	<p><b>Проверьте:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Вставлена ли сетевая вилка в розетку?</li><li>• Включен ли автомат в электрощите?</li><li>• Есть ли напряжения в электросети?</li></ul>
Плохое охлаждение.	<p><b>Проверьте:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Не загрязнен ли воздушный фильтр? Чистку нужно проводить через каждые 15 дней.</li><li>• Нет ли преград перед входом и выходом воздушного потока?</li><li>• Правильно ли установлена температура?</li><li>• Нет ли в помещении открытых окон и дверей?</li><li>• Не попадает ли в помещение, в течение всего дня, прямой солнечный свет? (Используйте шторы и жалюзи).</li><li>• Нет ли в помещении источника тепла или большого скопления людей?</li></ul>

## **ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **ОПАСНО !**

- НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР САМОСТОЯТЕЛЬНО. УСТАНОВКУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ.
- НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОН НЕ СОДЕРЖИТ КОМПОНЕНТОВ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ОТРЕМОТИРОВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.
- ОТКРЫТИЕ ИЛИ УДАЛЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ЗАЩИТНОГО КОРПУСА КОНДИЦИОНЕРА ПОДВЕРГАЕТ ВАС ОПАСНОМУ ДЛЯ ЖИЗНИ НАПРЯЖЕНИЮ.
- ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ НЕ ПРЕДОТВРАЩАЕТ ПОТЕНЦИАЛЬНЫЙ УДАР ТОКОМ.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ИНСТАЛЛЯЦИИ**

- Убедитесь в том, что специалисты по установке Вашего кондиционера имеют сертификат на проведение работ по подключению кондиционера к электросети.
- Если кондиционер будет установлен неквалифицированными специалистами, то это может в последствии вызвать у Вас некоторые проблемы. Например, протечки дренажной воды, удары током при соприкосновении с кондиционером, возгорание электропроводки и так далее.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.
- Не подключайте провод заземления к газовым или водопроводным трубам, громоотводу или проводу заземления телефона. Если кондиционер не имеет надежного заземления, то прикосновение к его металлическим частям может причинить Вам опасный для жизни удар током.

### **ВНИМАНИЕ!**

#### **ОТКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**

Кондиционер должен быть подключен к сети электропитания через отдельный автоматический выключатель соответствующего номинала.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Избегайте слишком сильного переохлаждения помещения или длительного воздействия на человеческое тело холодной воздушной струи. Это опасно для здоровья.
- Не пытайтесь руками или какими-то предметами (отвертка, карандаш, ручка и т.д.) пробовать остановить вентиляторы внутреннего или внешнего блока. Так как вентиляторы вращаются на большой скорости, то Вы можете причинить себе серьезные травмы или повреждения вентиляторам кондиционера.
- Если Вы заметите что-то необычное в работе кондиционера (запахи подгоревшей электропроводки, слабое охлаждение, и т.д.), немедленно отключите кондиционер от электропитания посредством автоматического выключателя и позвоните в Сервисную службу Вашего дилера.
- Если Вы будете продолжать эксплуатацию кондиционера при явных признаках его ненормальной работы, то это может привести к серьезным последствиям, например, поломкам узлов кондиционера, ударам током при соприкосновении с кондиционером, возгоранию электропроводки и так далее.
- Избегайте попадания воды или других жидкостей на внутренний блок кондиционера. При соприкосновении с влажной поверхностью внутреннего блока работающего кондиционера существует опасность удара током.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ДЕМОНТАЖА И ПОВТОРНОЙ УСТАНОВКИ**

- Не пытайтесь демонтировать блоки кондиционера самостоятельно.
- Так как к блокам кондиционера подведено высокое напряжение, то существует опасность поражения электрическим током.
- Если у Вас существует необходимость демонтажа кондиционера для повторной установки в другом месте, то обратитесь в Сервисную службу вашего дилера. Если кондиционер будет демонтирован неквалифицированными специалистами, то это может в последствии вызвать у Вас некоторые проблемы. Например, удары током при соприкосновении с кондиционером, возгорание электропроводки, и так далее.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УСТАНОВКИ (ИНСТАЛЛЯЦИИ)**

- Правильно прокладывайте дренажный шланг для надежного слива конденсата. Неправильно уложенный дренажный шланг может быть причиной протекания конденсируемой влаги по стенам помещения, в результате чего возможны повреждения паркета, мебели и т.д.
- Удостоверьтесь в том, что кондиционер подключен к электросети соответствующего номинального напряжения; иначе возможны серьезные повреждения узлов кондиционера или возгорание электропроводки.
- Не устанавливайте кондиционер в местах, где возможна утечка воспламеняющихся газов. Если воспламеняющийся газ накапливается вокруг кондиционера, то это может послужить причиной пожара.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Внимательно прочитайте это руководство перед началом эксплуатации кондиционера. Данное руководство включает в себя много важных моментов, необходимых при ежедневной эксплуатации кондиционера.
- Этот кондиционер не предназначен для работы в помещениях хранения продуктов питания; прецизионных (чистых) помещениях; в помещениях для хранения произведений искусства; в питомниках по разведению животных; в помещениях, где выращивают растения, и т.д. Не устанавливайте этот кондиционер в помещениях специального назначения. Например, в помещениях морских и речных судов или на других видах транспорта.
- Избегайте нахождения домашних животных и растений под воздушным потоком кондиционера. Это может отрицательно сказываться на их здоровье и росте.
- Если кондиционер используется в помещении совместно с приборами прямого нагрева (например, камин), периодически вентилируйте (проветривайте) помещение, чтобы позволить свежему воздуху проникать в помещение. Плохая вентиляция вызывает нехватку кислорода.
- Если кондиционер долгое время используется в закрытом помещении, не забывайте периодически вентилировать (проветривать) помещение. Плохая вентиляция вызывает нехватку кислорода.
- Не прикасайтесь влажными руками к корпусу кондиционера во время его работы. Иначе, Вы рискуете получить удар электрическим током.
- Не направляйте воздушный поток кондиционера непосредственно на прибор прямого нагрева (например, камин).
- Если кондиционер не будет эксплуатироваться в течение долгого времени, то рекомендуем Вам отключать кондиционер от сети электропитания, выключив автоматический выключатель в электрощите. Отключение от сети электропитания защитит Ваш кондиционер от электрических разрядов во время грозы и бросков напряжения в сети электропитания.
- Не устанавливайте на корпус внутреннего или внешнего блока кондиционера сосуды с водой (ваза с цветами и т.д.). Иначе, вода может попасть внутрь блока и тем самым нарушить электрическую изоляцию кондиционера, что в свою очередь увеличивает опасность поражения электрическим током при соприкосновении с корпусом кондиционера.
- Периодически проверяйте местоположение внешнего блока. Если крепление внешнего блока к кронштейну ослабло или корпус внешнего блока получил повреждения (например, после чистки крыши Вашего дома от снега и льда зимой), срочно свяжитесь с Сервисной службой вашего дилера. Это предотвратит падение блока вниз и убережет Вас от несчастного случая.
- Не мойте кондиционер водой. Это увеличивает опасность поражения электрическим током при соприкосновении с корпусом кондиционера.
- Не используйте для чистки кондиционера алкоголь, бензол, полироль, жидкости для чистки стекол, полировальный порошок, и т.д. Применение данных чистящих средств может привести к деформации пластмассовых частей корпуса кондиционера.
- Во избежание опасности поражения электрическим током, перед началом чистки кондиционера, отключите кондиционер от сети электропитания, выключив автоматический выключатель в электрощите. При чистке кондиционера следуйте рекомендациям, изложенным в главе "Обслуживание кондиционера".
- Никогда не вставляйте на внешний блок кондиционера и не кладите на него какие-либо предметы. Иначе, Вы подвергаете опасности не только свою, но и жизнь посторонних прохожих.
- Для получения максимальной производительности и эффективности работы рекомендуем Вам эксплуатировать кондиционер в режимах и при значениях температур, указанных в разделе "Условия эксплуатации кондиционера". Эксплуатация кондиционера вне значения этих режимов и температур, может привести к сбоям в работе, переполнению дренажной системы кондиционера, а так же другим серьезным поломкам кондиционера.



## РЕЖИМЫ И РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНДИЦИОНЕРА

### Трехминутная задержка при включении

- Данная особенность кондиционера необходима для защиты компрессора от частых включений. При каждом поступлении сигнала на включение кондиционера происходит автоматическая задержка включения компрессора на 3 минуты.

### Характеристики операции нагрева

#### Подготовка к режиму нагрева

- При включении кондиционера в режиме нагрева вентилятор внутреннего блока включится не сразу. Сначала загорится индикатор на панели внутреннего блока. Затем с трехминутной задержкой включится компрессор. По мере нагрева поверхности теплообменника внутреннего блока (на это может уйти от 2 до 5 минут (зависит от температуры наружного воздуха)) включится вентилятор и в помещение будет подаваться теплый воздух.

#### Тепловой воздушный контроль

- При достижении в помещении температуры значения заданного на пульте дистанционного управления, скорость вентилятора будет автоматически уменьшена для предотвращения быстрого охлаждения помещения. Одновременно наружный блок кондиционера будет остановлен.

#### Размораживание

- Если во время операции нагрева поверхность теплообменника наружного блока покрывается инеем (обмерзает), то автоматически включается режим размораживания (на 5-10 минут). При этом загорится индикатор на панели внутреннего блока, вентиляторы внутреннего и наружного блоков будут остановлены.
- Во время операции размораживания талая вода будет стекать через отверстие в поддоне наружного блока.

#### Нагревательная способность

- Во время операции нагрева происходит отбор тепла от наружного воздуха и перенос его в помещение. Эта операция называется - тепловой насос. Когда наружная температура слишком низкая (ниже  $-10^{\circ}\text{C}$ ), эффективность теплового насоса равна нулю, поэтому для обогрева помещения необходимо использовать другие нагревательные приборы.

## РЕЖИМЫ И РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНДИЦИОНЕРА

### Рекомендации по защите наружного блока от атмосферных осадков (снега)

- Выберите такое местоположение наружного блока, где он не будет подвергнут снежным заносам, листопаду или другим сезонным осадкам. Важно, чтобы не было препятствия для правильного воздухообмена наружного блока. В противном случае уменьшится эффективность работы кондиционера в режимах охлаждения и нагрева. В режиме нагрева, при температурах ниже нуля, талая вода во время размораживания может скапливаться и замерзать в поддоне наружного блока. Нужно это учитывать и не эксплуатировать кондиционер в режиме нагрева при температурах ниже нуля, или предусмотреть другое инженерное решение проблемы замерзания талой воды.

### Сбои в сети электропитания

В случае сбоя (кратковременное пропадание электроэнергии) в сети электропитания произойдет аварийное выключение кондиционера.

- При восстановлении подачи электропитания индикатор OPERATION (зеленый) на панели внутреннего блока начнет мигать.
- Для повторного включения кондиционера нажмите кнопку START/STOP на пульте дистанционного управления.
- Молния или мобильные средства связи, работающие поблизости, могут вызывать сбои в работе кондиционера. В этом случае следует принудительно отключить электропитание и с небольшой задержкой включить вновь. Затем включите кондиционер кнопкой START/STOP на пульте дистанционного управления.

### ВНИМАНИЕ!

- Кондиционер не будет работать, если занавески, двери или другие предметы блокируют сигналы от пульта дистанционного управления до внутреннего блока.
- Не допускайте попадания любых жидкостей на пульт дистанционного управления. Не оставляйте пульт дистанционного управления под прямыми солнечными лучами или других местах, где он может быть подвергнут нагреву.
- Если на инфракрасный приемник сигнала внутреннего блока попадает прямой солнечный свет, то кондиционер может функционировать неправильно. Используйте занавески или жалюзи на окнах, для предотвращения попадания прямого солнечного света на инфракрасный приемник сигнала внутреннего блока.
- Если в помещении, в котором установлен кондиционер, используется освещение лампами дневного света с электронными стартерами, то могут создаваться помехи при передаче сигнала пультом дистанционного управления на инфракрасный приемник сигнала внутреннего блока. Если Вы планируете использовать кондиционер совместно с данным типом освещения, то проконсультируйтесь в Сервисной службе вашего дилера.
- Если электрические приборы, расположенные в помещении совместно с кондиционером, реагируют на сигналы пульта дистанционного управления, то переместите эти приборы или проконсультируйтесь в Сервисной службе вашего дилера.